

Porównanie tłumaczeń I Kronik 16:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Benajasz zaś i Jachazjel, kapłani, (mieli stale grać) na trąbach przed skrzynią przymierza Bożego.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zadaniem zaś kapłanów, Benajasza i Jachazjela, było stale grać na trąbach przed skrzynią Przymierza z Bogiem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A kapłanów Benajasza i Jachazjela, aby <i>stali</i> nieustannie z trąbami przed arką przymierza Boga.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Benajasz zaś i Jachazyjel kapłani z trąbami ustawiczne byli przed skrzynią przymierza Bożego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Banajas lepak i Jaziel, kapłani, żeby ustawicznie trąbili przed skrzynią przymierza PANSKIEGO.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Benajasza i Jachazjela, by stale trąbili przed Arką Przymierza Bożego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Następnie kapłanów Benajasza i Jachazjela, aby ustawicznie trąbili przy Skrzyni Przymierza Bożego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Benajasz i Jachaziel, kapłani, nieustannie dęli w trąby przed Arką Przymierza Boga.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	a kapłani Benajasz i Jachaziel nieustannie grali na trąbach przed Arką Przymierza Bożego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kapłani: Benajahu i Jachaziel grali ustawicznie na trąbach przed Arką Przymierza Bożego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Ваня і Озіїл священики постійно (грали) на трубах перед кивотом божого завіту.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś kapłani Benajahu i Jachazjel ustawiczne byli z trąbami przed Skrzynią Bożego Przymierza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	oraz kapłanów Benajasza i Jachazjela – by zawsze byli z trąbami przed Arką Przymierza prawdziwego Boga.